

# Zertifikat Certificate



Deutsche  
Akreditierungsstelle  
D-ZE-11149-01-01

# Anerkennung von Bauteilen und Systemen

# Approval of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Hekatron Vertriebs GmbH  
Brühlmatten 9  
79295 Sulzburg

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene  
Bauteil/System in der zur Prüfung  
eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach  
Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen  
Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angege-  
benen Einrichtungen der Brand-  
schutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstan-  
des der Anerkennung sind die Hin-  
weise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert  
und mit sämtlichen Anlagen verviel-  
fältigt werden. Alle Änderungen der  
Voraussetzungen für die Anerken-  
nung sind der VdS-Zertifizierungs-  
stelle - mitsamt den erforderlichen  
Unterlagen - unverzüglich zu über-  
mitteln.

## This Approval

is valid only for the specified compo-  
nent/system as submitted for testing

- together with the parts listed in  
enclosure 1
- documented in the technical  
documents according to  
enclosure 2
- for the use in the specified fire  
protection and security installa-  
tions.

When using the subject of the  
approval the notes of enclosure 3  
shall be observed.

This certificate may only be reproduced  
in its present form without any modi-  
fications including all enclosures. All  
changes of the underlying conditions of  
this approval shall be reported at once  
to the VdS certification body including  
the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamt-  
verbandes der Deutschen Ver-  
sicherungswirtschaft e.V. (GDV),  
durch die DAkkS akkreditiert als  
Zertifizierungsstelle für Produkte in  
den Bereichen Brandschutz und  
Sicherungstechnik

A company of the German Insurance  
Association (GDV) accredited by DAkkS  
as certification body for fire protection  
and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom /TT.MM.JJJJ/ valid from /dd.mm.yyyy/	gültig bis /TT.MM.JJJJ/ valid until /dd.mm.yyyy/
G 213091	8	14.12.2015	13.12.2019

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Auslösevorrichtung mit integrierter Energieversorgung/  
Release mechanism with integrated power supply  
FSZ Basis

Verwendung  
Use

in elektrisch gesteuerten Feststellanlagen  
in electrically operated Hold-Open Systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07

EN 14637:2007

Allgemeine Anforderungen und Prüfgrundlagen für das  
Zulassungsverfahren für Feststellanlagen 2012-07

Köln, den 14.12.2015

Reinermann

i. V. Hesels

Geschäftsführer  
Managing Director

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## Anlage / Enclosure 1

## Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.

The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Auslösevorrichtung mit integrierter Energieversorgung/ Release Mechanism with Integrated Power Supply einschließlich / <b>including</b> AM Platine / AM Board	FSZ Basis  142		

**Anlage / Enclosure 2**
**Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:	FSA12003 FSA 13006 FSA 14005 1.Ergänzung / 1. Supplement 140879-AU02+MMF01-PB01 2.Ergänzung / 2. Supplement SW-110986-AU01+SW01 110986-AU01+UCE01 110986-AU01+UCE02 110986-AU01+UCE03 110986-AU01+UCE04 110986-AU01+UCE05 110986-AU01+UCE06 140844-AU02+UCE01-PB01 140879-AU02+UCE01-PB01 140879-AU01+UCE01-PB02	15.10.2012 26.11.2013 05.06.2014 29.07.2015 05.11.2012 13.05.2013 13.05.2013 13.05.2013 13.05.2013 13.05.2013 18.09.2013 05.05.2014 27.02.2015 13.03.2015	
<b>Konstruktionszeichnungen / Constructional Drawings FSZ Basis, LP cpl.</b>			
Stückliste Endgerät/ Parts List	31-5400002-01-01	11.06.2015	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	4000633-04	04.08.2014	3
Stückliste / Parts List	4000633-04	04.08.2014	4
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	4000633-04	04.12.2013	1
Datenblatt / Datasheet	AME15-MAZ	25.06.2013	4

**Anlage / Enclosure 2**
**Seite / Sheet 2**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Gehäuse kpl. FSZ montiert / <b>Housing cpl. FSZ mounted</b>			
Gehäuse / <b>Housing</b>	4100115-02	19.06.2015	1
Stückliste / <b>Parts List</b>	4100115-02	11.06.2015	1
Gehäuseunterteil / <b>Housing Bottom Part</b>	3101019-01	01.08.2012	1
Gehäuseoberteil / <b>Housing Top Part</b>	3101020-02	19.06.2015	1
Stückliste / <b>Parts List</b>	3101020-02	10.06.2015	1
Folientastatur / <b>Membrane Keyboard</b>	3200625-01	01.07.2014	3
Abschluss-Modul / <b>Terminating Module</b>			
142			
Stromlaufplan / <b>Circuit Diagram</b>	4000667-02	10.04.2012	1
Stückliste / <b>Parts List</b>	4000667-02	10.04.2012	1
Bestückungsplan / <b>Component Mounting Diagram</b>	4000667-02	10.04.2012	3

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Auslösevorrichtung mit integrierter Energieversorgung, Typ FSZ Basis bildet mit den entsprechenden Systemteilen eine Feststellanlage, zur vorübergehenden Offenhaltung von Feuerschutzabschlüssen und Rauchschutzabschlüssen innerhalb von Gebäuden.

Beim Ansprechen der Auslösevorrichtungen im Brandfall, beim Erkennen einer Störung oder bei manueller Betätigung einer Handauslösung wird die Feststellvorrichtung innerhalb von 1 Sekunde freigegeben und der Abschluss kann selbsttätig schließen.

Die Feststellanlagenzentrale Typ FSZ Basis ist anerkannt für die Feststellung von Drehflügeltüren.

An der Auslösevorrichtung können maximal 2 Linien für Brandmelder angeschaltet werden, die jeweils mit dem Abschluss-Modul AM 142 abgeschlossen werden müssen.

Um sicherzustellen, dass bei einer 2x Stich-Anschaltung die Störungserkennung zuverlässig arbeitet, muss jeder Stich direkt bis zur FSZ Basis ausgeführt werden. Eine Zwischenverteilung ist nicht erlaubt.

Die Auslösevorrichtung wird aus einer integrierten Energieversorgung gespeist.

Für die Feststellvorrichtungen ist ein Ausgang für maximal 2 Haftmagneten vorgesehen.

Beim Kurzschluss oder beim Unterbruch der elektrischen Leitungen zur Feststellvorrichtung wird die Feststellvorrichtung freigegeben.

Der Übertragungsweg zur Feststellvorrichtung verfügt nicht über die in DIN EN 14637 Abs.7.4.3.4 geforderte Leitungsüberwachung.

Bei einem Kurzschluss auf diesem Übertragungsweg wird die maximale Ausgangsleistung der Feststellanlagenzentrale Typ FSZ Basis überschritten. Die hieraus resultierende Störung führt zur Auslösung der Feststellvorrichtung.

Bei der Simulation von Drahtbruchzuständen könnten die Elektro-Haftmagneten unterhalb ihrer festgelegten Versorgungsparameter betrieben werden. Eine Auslösung ist dennoch zu jedem Zeitpunkt sichergestellt. Eine zu geringe Versorgungsspannung verhindert auf Grund der Konstruktion von Elektro-Haftmagneten nicht eine sichere Freigabe des Abschlusses.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei der Projektierung der Feststellanlage sind die Vorgaben des Herstellers zu beachten.  
Als Feststellvorrichtungen dürfen nur die gelisteten Elektro-Haftmagnete verwendet werden.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Eingangsnennspannung	230 V
Nennstromaufnahme	0,08 A
Ausgangsnennspannung	24 V
Ausgangsstrom	max. 400 mA
Ausgangsleistung	9,6 W
Relais	1 Wechsler
Schaltspannung (AC)	max. 250 V
Schaltstrom (AC)	max. 5 A
Schaltspannung (DC)	max. 30 V
Schaltstrom bei 30 V (DC)	max. 5 A
Schaltstrom bei 24 V (DC)	max. 3 A

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The release mechanism with integrated power supply type FSZ Base forms together with the corresponding parts a hold-open system for temporary hold-open fire barriers and smoke resisting closures inside buildings.

On triggering of the release mechanisms in the event of a fire, after a fault detection or upon a manual release the hold-open device is released within one second and the fire barrier closes automatically.

The release mechanism with integrated power supply type FSZ Base is approved for the hold-open of swing doors.

A maximum of two lines for fire detectors can be connected to the hold-open system wherein each path must be completed by the module type 142 AM. To ensure that in a two stich connection the failure detection is reliable, every stitch must be connected directly to the hold-open system FSZ Base. An interim distribution is not allowed.

The release mechanism is supplied via an integrated power supply.

The hold-open system comprises an output for a maximum of two holding magnets.

In case of short circuit or interruption of the wiring to the hold-open mechanism the hold-open device is released.

The transmission path to the hold-open device does not provide a line monitoring according DIN EN 14637, cl 7.4.3.4..

In case of a short circuit on the transmission path the maximum power output of the release mechanism with integrated power supply, type FSZ Base is exceeded. This resulting fault releases the hold open device.

When simulating broken wire the holding magnets could be operated below specified supply parameters. However a release is ensured at all times.

Due to the construction of the holding magnets a too low supply voltage does not prevent a safe release of the device.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213091 vom/ dated 14.12.2015

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The design of the hold-open system shall take into account the specifications of the manufacturer.

Only the listed holding magnets may be used as hold-open devices.

Technical data (manufacturer's specifications):

Rated input voltage	230 V
Rated current consumption	0,08 A
Rated output voltage	24 V
Output current	max. 400 mA
Output power	9,6 W
Relay	1 changeover
Switching voltage (AC)	max. 250 V
Switching current (AC)	max. 5 A
Switching voltage (DC)	max. 30 V
Switching current at 30 V (DC)	max. 5 A
Switching current at 24 V (DC)	max. 3 A